

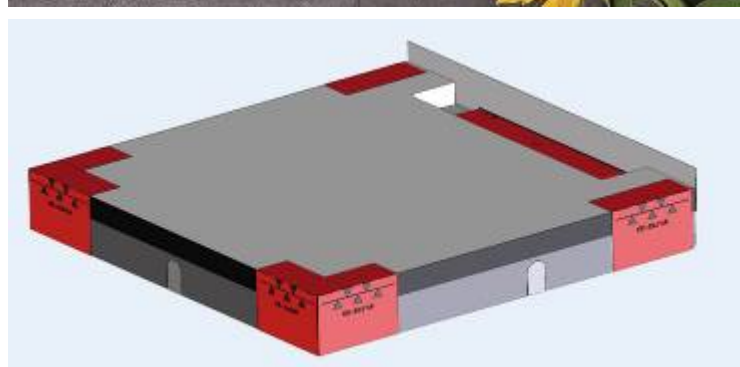
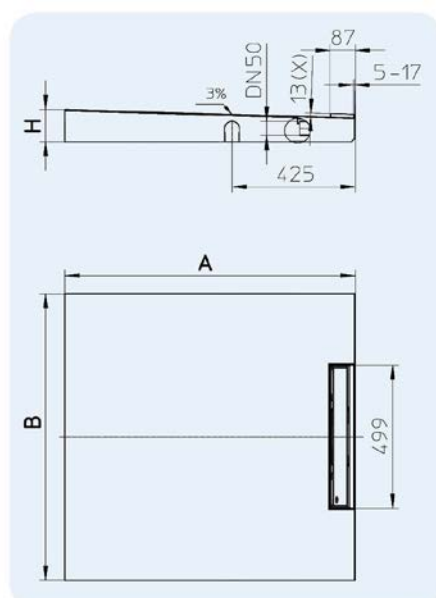
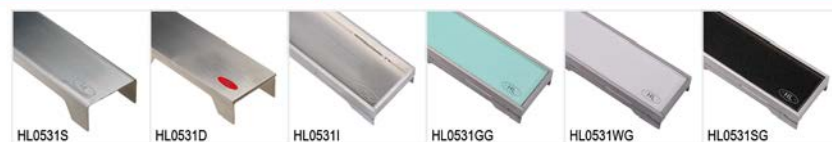
SIFONE

HL®

ABLÄUFE

INFO  
02/2015

## HL535 „Primus-Board“ Duschplatte mit integrierter Duschrinne



### Produktbeschreibung

HL535 „Primus-Board“ ist ein komplettes Ablaufsystem mit integrierter Duschrinne für den barrierefreien, gefliesten Duschbereich, erhältlich von 80cm bis 100cm, jeweils in 5cm Abstufungen oder als Maßanfertigung auf Anfrage (maximal 100cm x 100cm).

Der Ablaufkörper der bekannten Duschrinne HL531 „Primus-Line“ wird bei diesem System in eine mit Lineargefälle ausgestattete EPS-Platte wasserdicht eingeklebt. Die Oberfläche ist vlieskaschiert und wasserdicht, kann somit direkt gefliest werden. Der Rinnenteil ist werksseitig mit Edelstahlrahmen, Edelstahl-Abdeckung und herausnehmbarem „Primus“ Geruchsverschluss ausgestattet. Sickerwasser-Öffnungen sorgen für die Entwässerung unter der Fliese.

## VORTEILE

- Systemlösung für den gesamten Duschbereich
- Zeit- und Kostenersparnis durch schnellen und standardisierten Einbau, ideal für Projektbauten wie z. B. Hotels. Durch das durchdachte Konzept entfallen Extra-Schalungsarbeiten, Estrich, Gefälleausbildung und Abdichtmaterial für den Duschbereich.
- Leichte Reinigung durch herausnehmbaren Geruchsverschluss-Einsatz – dadurch auch permanenter Zugang zum Ablaufrohr bei eventuellen Verstopfungen
- Primus-Geruchsverschluss: Geruchsdicht auch ohne Sperrwasser

## MERKMALE

- Anschluss: Steckbar, DN50 waagrecht
- Bauhöhe: 107 – 113 mm, je nach Maß; inklusive Gefälle
- Edelstahlrahmen: 500 x 82 mm
- Belastungsklasse: K3 – max. 300 kg, bei 10 x 10 cm Verfliesung Rollstuhl-befahrbar
- Ablaufleistung: 0,6 l/s

## ARTIKEL-NUMMERN / MAßE

| Artikel-Nr.                    | B (mm) | A (mm) | H (mm) | Abdeckung | Material                    | Dimension           |
|--------------------------------|--------|--------|--------|-----------|-----------------------------|---------------------|
| 535-100 x 100/(18)/(23)/(28)   | 1000   | 1000   | 113    | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 100 x 100 cm |
| 535.0-100 x 100/(18)/(23)/(28) | 1000   | 1000   | 113    | ohne      | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 100 x 100 cm |
| 535-95x95                      | 950    | 950    | 111,5  | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 95 x 95 cm   |
| 535-100 x 90/(18)/(23)/(28)    | 1000   | 900    | 110    | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 100 x 90 cm  |
| 535.0-100 x 90/(18)/(23)/(28)  | 1000   | 900    | 110    | ohne      | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 100 x 90 cm  |
| 535-95x85                      | 950    | 850    | 108,5  | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 95 x 85 cm   |
| 535-100 x 80/(18)/(23)/(28)    | 1000   | 800    | 107    | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 100 x 80 cm  |
| 535.0-100 x 80/(18)/(23)/(28)  | 1000   | 800    | 107    | ohne      | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 100 x 80 cm  |
| 535-95x75                      | 950    | 750    | 105,5  | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 95 x 75 cm   |
| 535-90 x 100/(18)/(23)/(28)    | 900    | 1000   | 113    | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 90 x 100 cm  |
| 535.0-90 x 100/(18)/(23)/(28)  | 900    | 1000   | 113    | ohne      | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 90 x 100 cm  |
| 535-85x95                      | 850    | 950    | 111,5  | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 85 x 95 cm   |
| 535-90 x 90/(18)/(23)/(28)     | 900    | 900    | 110    | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 90 x 90 cm   |
| 535.0-90 x 90/(18)/(23)/(28)   | 900    | 900    | 110    | ohne      | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 90 x 90 cm   |
| 535-85x85                      | 850    | 850    | 108,5  | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 85 x 85 cm   |
| 535-90 x 80/(18)/(23)/(28)     | 900    | 800    | 107    | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 90 x 80 cm   |
| 535.0-90 x 80/(18)/(23)/(28)   | 900    | 800    | 107    | ohne      | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 90 x 80 cm   |
| 535-85x75                      | 850    | 750    | 105,5  | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 85 x 75 cm   |
| 535-80 x 100/(18)/(23)/(28)    | 800    | 1000   | 113    | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 80 x 100 cm  |
| 535.0-80 x 100/(18)/(23)/(28)  | 800    | 1000   | 113    | ohne      | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 80 x 100 cm  |
| 535-75x95                      | 750    | 950    | 111,5  | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 75 x 95cm    |
| 535-80 x 90/(18)/(23)/(28)     | 800    | 900    | 110    | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 80 x 90 cm   |
| 535.0-80 x 90/(18)/(23)/(28)   | 800    | 900    | 110    | ohne      | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 80 x 90 cm   |
| 535-75x85                      | 750    | 850    | 108,5  | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 75 x 85 cm   |
| 535-80 x 80/(18)/(23)/(28)     | 800    | 800    | 107    | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 80 x 80 cm   |
| 535.0-80 x 80/(18)/(23)/(28)   | 800    | 800    | 107    | ohne      | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 80 x 80 cm   |
| 535-75x75                      | 750    | 750    | 105,5  | Standard  | PP/ABS/EPS-40/Edelstahl V2A | DN50 / 75 x 75 cm   |



## MONTAGE

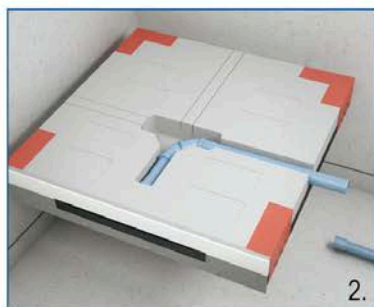


DE Primus-Board komplett integriert in eine EPS-Platte mit Edelstahlrahmen und Abdeckung.

BG Душ-канал с PRIMUS, вграден в панел от EPS с рамка и капак от неръждаема стомана.

EN Complete Primus-board, integrated in a EPS-board with stainless steel frame and cover.

1.



DE Duschboard umdrehen, Anschlusskanal für das Ablaufrohr festlegen, Stützelemente herausnehmen und Ablaufrohr einsetzen.

BG Душ-панела се обръща обратно за да се определи посоката към отточната тръба, изваждат се транспортните EPS елементи и се свързват фитингите

EN Turn shower board, define direction of the outlet pipe, remove EPS-supporting elements and insert pipe and fittings.

2.

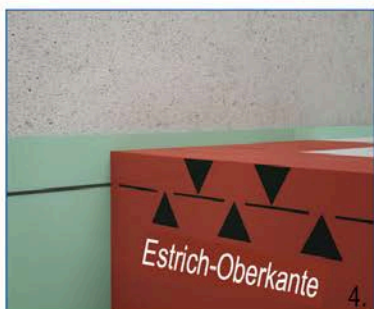


DE Duschboard umdrehen und in den vorgesehenen Duschplatz auf ein Kleberbett einsetzen, nivellieren und mit der Ablaufleitung verbinden.

BG Завърта се душ-панела обратно и се залепя на определената подашова зона, нивелира се и се свързва с канализацията

EN Turn again and set the shower board on e.g. tile glue, level it and connect to the pipe.

3.



DE Beim Einbringen des Estrichs muss darauf geachtet werden, dass die Estrich-Oberkante mit der Markierung „Estrich-Oberkante“ auf dem Duschboard abschließt.

BG При полагане на замазката да се внимава с това, че горният край на замазката да е равни с маркировката „Estrich-Oberkante“ от Душ-панела.

EN Take care, that the marks on the shower board are at the same level, than the floor screed will be.

4.



DE Estrich schließt umlaufend mit der Markierung „Estrich-Oberkante“ am Duschbord ab.

BG Замазката трябва да достigne до маркировката „OK-Estrich“ по периферията на душ-панела

EN Floor screed level is proper with the marks „OK-Estrich“ on the board.

5.

CS/SK Sprchový žlab/doska „PRIMUS“ kompletní, integrovan do EPS systémové desky, s nerezovým rámem i krytem.

IT Primus Board integrato in un corpo in EPS con cornice e copertura in acciaio inox.

HR Primus-Board u kompletu, integrirana u EPS-ploči sa INOX-okvirom i rešetkom.

HU PRIMUS szifonbetétes zuhanyfolyóka előkészített lejtésű, vízszigetelt EPS lapba integrálva

PL Kompletna płyta brodzikowa EPS w spadku z wbudowanym wpustem liniowym

SL Primus-Board komplet, Tuš žleb, integriran v EPS ploščo z nerjavečim jeklenim okvirjem in pokrovom.

RO Rigola de dus completa Primus-Board, cu rama si capac inox, integrata intr-o placa din EPS

RU Монтажная плита из экструдированного пенополистирола со встроеным линейным лотком с СУХИМ сифоном

TR Primus duş plakası, EPS-gövdesine döşenmiş, paslanmaz çelik çerçeveli ve süzgeç gövdeli duş oluğu.

CS/SK Sprchovou desku otočit, vybrat směr odtoku, vymout ochranné kryty a napojit odpadní potrubí

IT Ruotare il corpo di scarico definendo la direzione del tubo di scarico, rimuovere il supporto in EPS e inserire il tubo di scarico.

HR Okrenuti tuš-ploču, odrediti priključni kanal za odvodnu cijev, izvaditi element za ispunu odvodne cijevi te povezati cijevi.

HU Fordítsuk meg a zuhanylapot, majd az előkészített lehetőségek közül, tegyük szabaddá a megfelelő irányú csővezeték csatlakozását, és csővezeték be a lefolyócsőnkot

PL Odwrócić płytę, ustawić rurę odpływu oraz wyjąć osłony, ustalić odpływ

SL Tuš board obrniti, izvesti priključni kanal za odtočno cev, odstraniti oporne elemente in vstaviti odtočno cev.

RO Intoarceți placa din EPS, stabiliți direcția de scurgere, îndepărtați elementele suport și conectați tuburile și fittingurile de scurgere.

RU Перевернуть монтажную плиту, выбрать направление из нужного канала, снять защитные крышки, установить трубу и проложить её в выбранном канале (труба должна выступать за границы монтажной плиты ≥ 60 мм).

TR Duş plakasını döndürün ve atık su borunun yerini belirleyip, boşluk parçaları sökün, atık su borusunu döşeyin.

CS/SK Sprchovou desku otočit zpět a nalepiti na očíslený povrch podkladu stavebním lepidlem (popř. nízkoexpanzní PUR pěnou), vynílovat a napojit odpadní potrubí

IT Ruotare nuovamente e posizionare il corpo di scarico sul fondo grezzo del pavimento, mettere in „bolla“ e collegare lo scarico.

HR Okrenuti tuš-ploču i lepljivom postaviti na predviđeno mjesto, iznivelirati libelom i povezati cijev sa odvodnom instalacijom.

HU A földem fogadófelületére vigyük fel csimperagasztót, majd a visszaszolgált zuhanylapot fektessük rá és vízszintezéssel után csatlakoztassuk a lefolyórendszerhez

PL Z powrotem odwrócić płytę i osadzić w przewidzianym miejscu na kleju, wy poziomować i połączyć z rurą spustową

SL Tuš board obrniti in ga položiti v predviden tuš prostor na sloj lepila, ga znivelirati in povezati z odtočno cevjo.

RO Reintoarceți placa, fixați-o cu adeziv pentru plăci ceramice de exemplu, verificați cu nivela și conectați țevile de scurgere

RU Перевернуть монтажную плиту в исходное положение и приклеить её к основанию, проверить горизонтальность установки в двух плоскостях, присоединить выпускную трубу к системе канализации.

TR Duş plakasını tekrar döndürün ve kaba tavan a fayans yapıştırıcı ile yapıştırın, terasi ile düzeltin ve atık su borusunu bağlayın.

CS/SK Pro skladbu podlahy - betonové mazaniny je nutné dbát na to aby rysky na sprchové desce „OK-Estrich“ odpovídaly horní ploše betonového potěru podlahy

IT Far coincidere con attenzione le due linee di marcatura, in questo modo il piano dello scarico sarà perfettamente a livello.

HR Kod ispunjavanja sa cementnom košuljicom neophodno je izjednačiti završnu visinu cementne košuljice i markiranu liniju na tuš-ploči.

HU Az aljzatbetonozás során arra kell figyelni, hogy a betont a zuhanylap sarkainál feltüntetett „OK-Estrich“ vonalig szintezzük

PL Przy wykonaniu wylewki betonowej należy zwrócić szczególną uwagę, aby poziom wylewki był wykonany do linii oznaczenia „OK-Estrich“

SL Pri izvedbi estriha je potrebno paziti, da je zgornji rob estriha zaključen pri oznaki na tuš boardu „OK-Estrich“.

RO Asigurați-vă ca marcajele de pe placa de dus sa se afie la același nivel cu nivelul la care va fi turnata sașa.

RU Отметить уровень в соответствии с маркировкой на корпусе монтажной плиты

TR Şapın seviyesi „OK-Estrich“ nokta ile aynı seviyede olması gerekir.

CS/SK Betonová mazanina podlahy lemuje značení „OK-Estrich“ po obvodu sprchové desky „OK-Estrich“ - horní hrana - betonového potěru

IT Il livello del pavimento ora è correttamente posizionato, in linea con l'elemento dima.

HR Završna visina cementne košuljice i markirana visina tuš-ploče izjednačena je oko cijelog elementa.

HU A megjelölt szintig bebetonozott zuhanylap

PL Wylewka betonowa ma być wykonana do okola po obwodzie płyty brodzikowej równo z oznaczeniem „OK-Estrich“

SL Okoli tuš boarda zaključiti estrih pri oznaki „OK-Estrich“.

RO Nivelul sapei se potrivește cu marcajele „OK-Estrich“ de pe placa de EPS.

RU Залить стяжку, чтобы ее поверхность находилась на уровне, отмеченном на корпусе монтажной плиты знаком „OK-Estrich“

TR Şap „OK-Estrich“ noktaları etrafında bitişik durmalıdır.





DE Nach Aushärtung des Estrichs wird das weiße Schalungselement durch Ausbrechen entfernt, danach ergibt sich ein 3%iges durchgängiges Gefälle zur Wand.

BG След втвърдяване на замазката чрез счупване се отстранява белият шумоизолационен елемент, така винаги имате осигурен 3% наклон към стената.

EN After the floor screed is dry, the white EPS-plate may be removed by breaking out. After that a 3% slope to the wall remains.

6.

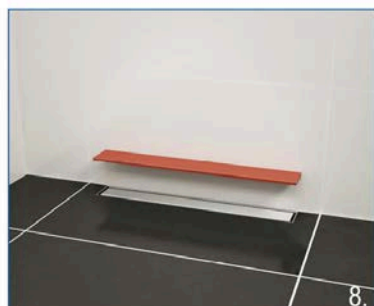


DE Feuchtigkeitsabdichtung auftragen sowie alle Anschlussstellen mit bauseitigen Dichtbändern versehen.

BG Нанася се хидроизолацията, както и всички свързани части се премазват с армиращи ленти интегрирани в хидроизолацията.

EN Apply the waterproofing and seal all edges with sealing tapes.

7.



DE Fliesen verlegen und verfugen, roten Bauschutz abnehmen.

BG Понарат се плочките и се фугира, премахва се червената предпазна капак.

EN Set tiles, remove red protection cover.

8.

CS/SK Po vyzrání betonového potěru podlahy se vyjme bílý ochranný kryt, tímto se objeví 3% rovnoměrné spádování plochy sprchy ke stěně

IT Una volta che il massetto è asciutto rimuovere la copertura, si otterrà una pendenza perfetta del 3%.

HR Poslije uklanjanja bijelog oplatnog elementa nakon što se cementna košuljica osušila pad na ploči je izrađen sa 3% prema zidu.

HU Az aljzatbeton megkötése után a fehéretet takaró fedőlemez leemeljük, így láthatóvá válik az alatta elhelyezkedő vízszigetelt, 3%-os lejtésű zuhanylap

PL Po wyschnięciu wylewki betonowej należy usunąć białą obudowę ochronną przez wylamanie jej z powierzchni płyty, na skutek tego na płycie uzyskuje się spadek 3% w kierunku ściany

SL Po strditvi estriha se beli ovoj razbije in odstrani, s čimer se pridobi prehod do stene s 3% naklonom.

RO După uscarea sapei, partea alba a plăcii din EPS poate fi îndepărtată cu ușurință. Astfel, după aceasta, o pantă de 3% către perete este asigurată.

RU После застывания стяжки удалить белый монтажный элемент, в результате получится ровная поверхность с уклоном 3% к лотку

TR Sap kuruduktan sonra beyaz koruma parçasını kırarak çıkartın ve böylece duvara doğru 3% bir eğim oluşur.

CS/SK Nanést vodotěsné izolace a všechny stavební přechody řešit pomocí dilatační těsnicí pásky

IT Provvedere all'impermeabilizzazione e sigillare tutti gli angoli.

HR Nanijeti premaz hidroizolacije preko kompletnog tuš-prostora i osigurati sve prelaze brtvljenim trakama zbog premošćivanja pukotina.

HU A zuhanylap padlóval, illetve falal való találkozásának vonalában, mint ahogy kent szigetelőeset más kapcsolódó felületeknél szokás, kent szigetelő és hajlítóerősítő szalagot kell használni. A látható résznél lévő falnál az elemhez tartozó, túlvetett fólia tölti be a szalag szerepét

PL Naniesć hydroizolację oraz w miejscach styku płyty ułożyć szczelną taśmę dyfuzacyjną

SL Nanesti hidroizolacijo, ter vsa priključna mesta obdati s tesnilnimi trakovi.

RO Aplicati hidroizolatia si sigilati marginile cu banda flexibila de hidroizolare

RU При помощи обмазочной гидроизоляции приклеить армирующее полотно к стене

TR Su yalıtımını sürün ve geçiş noktalarında yalıtım bandları kullanın.

CS/SK Položit a vyspárovat dlažbu (obklady), vyjmout červený ochranný kryt rámu

IT Posizionare le piastrelle e rimuovere la copertura di cantiere rossa.

HR Postaviti pločice, ispuniti fuge i ukloniti privremenu građevinsku zaštitu.

HU A piros színű, csempéző- és védőfedőlemez eltávolítása kezdünk csempézni, majd fugázzunk. A burkolás után vegyük le a védőfedőlemez

PL Ułożyć płytki i zafugować oraz zdjąć czerwoną obudowę ochronną wpustu

SL Položiti ploščice in izvesti fuge, sneti rdečo gradbeno zaščito.

RO Fixati placile ceramice si indepartati capacul rosu de protectie

RU Уложить облицовочную плитку, извлечь монтажную заглушку, установить решётку

TR Fayansları döşeyin ve dolgu harçını sürün, kırmızı koruma kapağı indirin.

## ERSATZTEILE

HL0531.0E Bauschutz (PP)



HL0531S Abdeckung Standard 480 x 50 mm  
V2A Edelstahl gebürstet



HL0531.1E PRIMUS-Geruchsverschluss  
(ABS)  
Mit angespritzter Dichtung



## ZUBEHÖR - ABDECKUNGEN



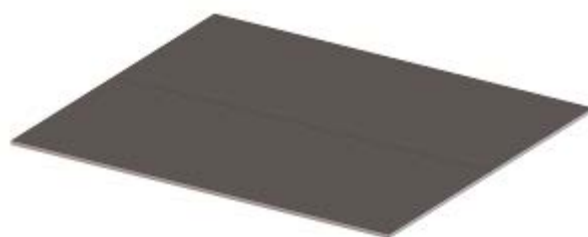
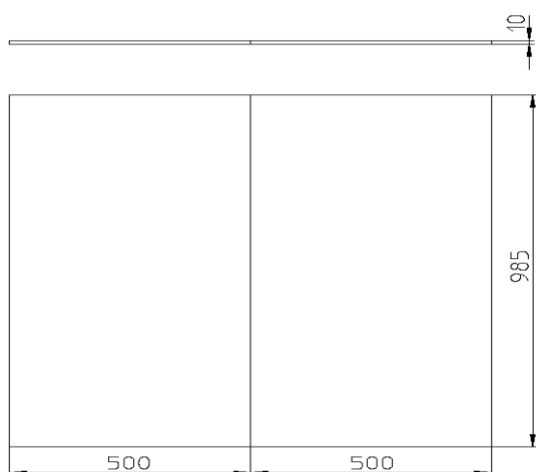
| Artikel-Nr. | passend zu Artikel         | Abmessung außen mm | Abmessung Fliesenmulde innen mm | Material / Farbe             |
|-------------|----------------------------|--------------------|---------------------------------|------------------------------|
| HL0531S     | HL531.0 oder HL535.0       | 480x50x25,5        | -                               | Edelstahl V2A                |
| HL0531S/18  | HL531.0/18 oder HL535.0/18 | 480x50x30,5        | -                               | Edelstahl V2A                |
| HL0531S/23  | HL531.0/23 oder HL535.0/23 | 480x50x35,5        | -                               | Edelstahl V2A                |
| HL0531S/28  | HL531.0/28 oder HL535.0/28 | 480x50x40,5        | -                               | Edelstahl V2A                |
| HL0531D     | HL531.0 oder HL535.0       | 480x50x25,5        | -                               | Edelstahl V2A                |
| HL0531D/18  | HL531.0/18 oder HL535.0/18 | 480x50x30,5        | -                               | Edelstahl V2A                |
| HL0531D/23  | HL531.0/23 oder HL535.0/23 | 480x50x35,5        | -                               | Edelstahl V2A                |
| HL0531D/28  | HL531.0/28 oder HL535.0/28 | 480x50x40,5        | -                               | Edelstahl V2A                |
| HL0531I     | HL531.0 oder HL535.0       | 480x50x25,5        | 474x44x12                       | Edelstahl V2A                |
| HL0531I/18  | HL531.0/18 oder HL535.0/18 | 480x50x30,5        | 474x44x17                       | Edelstahl V2A                |
| HL0531I/23  | HL531.0/23 oder HL535.0/23 | 480x50x35,5        | 474x44x22                       | Edelstahl V2A                |
| HL0531I/28  | HL531.0/28 oder HL535.0/28 | 480x50x40,5        | 474x44x27                       | Edelstahl V2A                |
| HL0531WG    | HL531.0 oder HL535.0       | 480x50x25,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas weiß    |
| HL0531WG/18 | HL531.0/18 oder HL535.0/18 | 480x50x30,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas weiß    |
| HL0531WG/23 | HL531.0/23 oder HL535.0/23 | 480x50x35,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas weiß    |
| HL0531WG/28 | HL531.0/28 oder HL535.0/28 | 480x50x40,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas weiß    |
| HL0531GG    | HL531.0 oder HL535.0       | 480x50x25,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas grün    |
| HL0531GG/18 | HL531.0/18 oder HL535.0/18 | 480x50x30,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas grün    |
| HL0531GG/23 | HL531.0/23 oder HL535.0/23 | 480x50x35,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas grün    |
| HL0531GG/28 | HL531.0/28 oder HL535.0/28 | 480x50x40,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas grün    |
| HL0531SG    | HL531.0 oder HL535.0       | 480x50x25,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas schwarz |
| HL0531SG/18 | HL531.0/18 oder HL535.0/18 | 480x50x30,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas schwarz |
| HL0531SG/23 | HL531.0/23 oder HL535.0/23 | 480x50x35,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas schwarz |
| HL0531SG/28 | HL531.0/28 oder HL535.0/28 | 480x50x40,5        | -                               | Edelstahl V2A / Glas schwarz |



## ZUBEHÖR - UNTERBAUELEMENT HL535U

Wird zur Erhöhung und Anpassung der Duschplatte verwendet. Ist in den Maßen 80 x 80 cm bis 100 x 100 cm, in 10 cm Abständen erhältlich.

**Material:** EPS



**Verpackung:** unter [www.hutterer-lechner.com](http://www.hutterer-lechner.com)

**Gewicht:** unter [www.hutterer-lechner.com](http://www.hutterer-lechner.com)

**Preise:** siehe Preisliste

**Lieferbar ab:** 1. Juni 2015